

錦田鄉酬恩建醮弘揚本地傳統文化

學好公民科

去年12月錦田地區舉行錦田鄉酬恩建醮，這個十年舉行一次的醮會，以其深厚歷史底蘊和獨特文化魅力，映照出香港社會以中華文化為主體的多元文化特徵，更見證了中華傳統文化的傳承與創新。

在高中公民與社會發展科（下稱「公民科」）主題1「香港社會的多元文化特徵」，其中一個學習重點是「形成香港社會以中華文化為主體的多元文化特徵的因素」，當中兩個討論方向是「香港的發展概略；中華傳統文化與不同文化的融和對香港社會的影響」。在相關的補充說明中有以下描述：「香港是一個以中國人為主體的城市，中華文化在香港傳承發展。」

相信老師和同學在香港生活良久，了解到香港社會有兩個特色：城市居民以中國人為主；以中華文化為主體。然而，老師在公民科的課堂上，應該如何突出看似習以為常的中華文化元素呢？其中一個關鍵，就是中華文化在香港與現代社會的體現方式。

中華傳統文化在香港社會的影響力，在錦田鄉酬恩建醮中展現得淋漓盡致。

建醮旨在紀念清朝兩廣總督周有德與王來任協助居民返回故園的恩德，錦田鄉民每隔十年便舉辦酬恩祭典，以酬謝先賢、超度亡魂，並為社區祈福。行鄉巡遊、大士巡遊與幽大祭、神功戲與鄉誼活動等核心傳統儀式，一環扣一環，每一項都承載着深厚的文化內涵，是中華傳統文化中感恩、敬祖、祈福等價值觀的生動體現。

這些儀式代代相傳，成為錦田鄉民精神生活的重要支柱，也讓中華傳統文化在香港這片土地上深深扎根。

創造性轉化 融入現代生活元素

錦田鄉酬恩建醮的傳承，並非簡單地沿襲舊制，而是巧妙地融入現代生活元素，實現了創造轉化。

建醮現場展出的1925年打醮合約等具歷史意義的文物，以及戲棚搭建、紮作、花牌紮作等多項非物質文化遺產項目的展示，向後世訴說着錦田鄉的歷史變遷與文化傳承。而大型插畫、長衫圍裙供公眾打卡留念等互動環節，則拉近了傳統文化與市民的距離，讓更多人感受到傳統文化的趣味與魅力。

原本新界原居民的傳統活動，如今已轉化為城中盛事，吸引了大量本地市民和外地遊客前來觀賞，

拉動了周邊餐飲、住宿等產業的發展，為香港的盛事經濟注入新的活力。

香港作為國際大都市，有着獨特的地理位置和文化優勢。錦田鄉酬恩建醮的成功舉辦，是香港弘揚中華文化的重要一環。通過這一盛事，香港向世界展示了中華文化的博大精深，增強了中華文化的國際影響力，成為中外文化藝術交流的重要橋樑。

此外，在文化保育與盛事經濟的發展上，錦田鄉酬恩建醮提供了寶貴經驗。政府需轉變理念，不再僅強調「主題樂園化」及「展館化」。

「主題樂園化」容易使傳統文化失去原本的韻味，「展館化」則可能讓文化成為束之高閣的展品，缺乏與民眾的互動與體驗。

特區政府應更加注重傳統文化的活態傳承，通過政策扶持、資金投入等方式，鼓勵社區、民間組織積極舉辦各類傳統文化活動，挖掘和保護更多的非物質文化遺產。

同時，利用現代科技手段，如虛擬現實、增強現實等，為傳統文化注入新的活力，讓更多人尤其是年輕一代能夠便捷地了解和感受傳統文化的魅力。

錦田鄉酬恩建醮的成功，是政府、社區和民眾共同努力的結果，讓傳統文化在香港社會煥發出新的



●錦田鄉酬恩建醮搭建大型醮棚，舉行多個傳統儀式和活動。 網上圖片

生機與活力，成為推動香港發展中外文化藝術交流中心的強大動力。公民科老師在授課時，可以今次備受關注的錦田鄉酬恩建醮作例子，從中找到傳統文化及現代生活之間的關係，讓學生對有關知識和理論有深一層的理解。

●羅展恒

資深文化工作者，從事新聞及教育工作多年，曾主理公民科和通識科相關網站及參與教科書出版。

公民把脈

教學須將資源投入實用 避免AI淪「形象工程」

在適齡學童人口結構性下跌的背景下，香港教界正承受前所未有的壓力：一方面要「保校」求存，另一方面又要在收生市場「搶人」，再加上社會上對學校發展方向與成效展示有一定期望，不少學校自然傾向以最快方式呈現「與時並進」。於是，「AI 智慧校園」「未來教育」「創科領航」等標籤愈貼愈密，彷彿只要加上AI（人工智能）兩個字，學校就能在寒冬中多添一分競爭力。

然而，當數碼轉型變成口號先行、配套滯後，AI 便很容易由教學助力變成形象工程。近月與不同學校老師交流，免不了討論如何利用AI作為輔助教學，發現不少老師面對的卻是前線的無力感。

多位來自不同中學的中層與老師不約而同指出，不少推行由上而下發動，決策重點往往往是「對外好不好看」「是否成為學校亮點」，而非「課堂是否真正用得上」。當領導層未充分掌握AI的限制、風險與課程連結便急於拍板，前線就只剩下「要配合、要交代、要做到」的任務式執行。

最典型的情況，是學校投放大量資源購買AI平台、機械人硬件或一站式課程套裝，在開放日、家長講座或媒體到訪時用作展示，活動過後卻因為系統與校本課程脫節、操作繁複、賬戶管理牽涉行政流程，甚至觸及資料與私隱顧慮而被束之高閣。

部分教育科技供應商亦看準學校焦慮，以「全自動」「即學即用」「立刻見效」作賣點推銷方案；學校在壓力下匆忙採購，卻忽略落地需要的教師培訓、課堂流程重設、跨科協調及評估更新。結果是工具存在，但教學不跟；科技進校，但學習未變。

重新審視數碼轉型初衷

當AI被用來建立賣點多於輔助學習，它就難免淪為校園「裝飾品」。更深遠的代價，是前線對創新的信心被消耗，久而久之，數碼轉型在學校文化中甚至成為負擔。要扭轉局面，關鍵不在於再添一套系統，而是要重新問一句：我們推AI的目的，是為了好看，還是為了好學？

當學校以「有否使用AI」作為成效指標、功課以「交成品」為核心、評估仍然主要獎勵「寫得似樣」，學生一定會使用最方便、最省力的工具去完成要求，生成式AI便會由「輔助」變成「代勞」。於是，問題開始由管理層的採購與宣傳，轉向課室內更具張力的一幕：老師如何教、如何評；學生如何學、如何證明。

這亦正是下一篇要處理的關鍵：AI在學生手上成為「代筆者」後，學校應如何走出不信任與低效氾濫的惡性循環。

●魏文輝老師

明愛元朗陳震夏中學教務主任

中國脈搏

鰻魚飯是廣受歡迎的日料之一，但大家知不知道，在日本吃到的鰻魚，很可能其實來自中國。日式蒲燒鰻魚飯主要使用的食材是「日本鰻」（也叫日本鰻鱺），即是香港及廣東等地區所熟悉的「白鰻」。日本每年鰻魚需求量達約5萬噸至6萬噸，但日本本國產的鰻魚數量，難以滿足如此龐大需求。據統計，近年日本的鰻魚供應約80%是從中國進口，包括活鰻和蒲燒鰻魚等。

那麼中國又是如何成為鰻魚養殖和出口第一大國的？中國食用鰻魚的歷史也相當悠久，不過成規模的現代化養殖，則比日韓起步要晚。

中國從1970年代才開始引進鰻魚養殖技術，在1995年左右進入快速發展階段。幾十年來經歷了不少風雨和努力，才打破日韓等國家的技術壟斷，迅速成長。

自研「開口餌料」降本提效

鰻魚是洄游魚類，目前人工養殖鰻魚，是從捕撈野生小魚苗開始，其養殖並非易事，不僅對水質、水量、水溫、光照等要求很高，而且生命周期相當複雜，人工養殖的過程中，任何一個環節稍有差池，都可能導致鰻魚死亡。

以飼料為例，捕撈上來的小魚苗，需要餵合適的飼料

才能令其成活，讓牠們首次「開口」的起始飼料，被叫做「開口餌料」。經過長期研究，日本鰻魚養殖行業在2004年就研發出開口餌料，但每噸售價20多萬元人民幣。

中國技術專家於是深入調查研究，先後攻克了開口餌料的一系列技術難關，例如原料選擇、營養配比、誘食性等。

終於，在2008年，中國成功研發了具有自主知識產權的國產鰻魚「開口餌料」，打破了技術壟斷，令國內開展鰻魚的規模化養殖成為可能。與20多萬元的進口餌料相比，國產開口餌料每噸只要6萬元至8萬元人民幣，不單止價格便宜，營養吸收率還更高。

開口餌料只是鰻魚人工養殖的其中一環，圍繞鰻魚繁育和養殖的研究是一個漫長過程。

保量提質 完善監管體系

2023年，鰻魚被列為「國家水產育種聯合攻關計劃」的第一批攻關對象之一；2024年，鰻苗繁育又再次被列入國家計劃。

此外，日本從1990年代開始，出於貿易保護的目的，對鰻魚進口提高監測標準，中國鰻魚業界因此斥巨資購置尖端檢測設備，為產品把關，鰻魚養殖也由此從注重產量轉向注重質量。



●圖為福建漁民捕撈淡水養殖鰻魚。 資料圖片

如今，中國鰻魚產業已建立起完善的質量安全控制體系。例如，企業實施「公司+基地+標準化」的管理模式，保障加工原料安全；國家質檢部門推行紅黑名單制度，一旦違規操作，企業會被立即責令停業整改。

如今，中國已成為鰻魚養殖和出口第一大國，鰻魚養殖產量佔全球約80%。歷經風浪，突破壁壘，不斷蛻變，是一條鰻魚一生的故事，也是中國鰻魚產業發展的寫照。

簡介：當代中國（Our China Story）中英雙語網站，以全新視角介紹今日中國的發展和現況，掃描QR Code瀏覽更多豐富資訊。

●郭立新

Our China Story 當代中國



掃碼瀏覽

「先天卦位」蘊數理 與二進制密切相合

易道縱橫

上回提到，《周易》的核心理念，不過「陰」「陽」二字，至簡至易。所謂「孤陰不長，獨陽不生」，「陰」「陽」二元，性質彼此相對，卻又合為太極，然後再從陰陽中各自生出陰陽，一變二，二變四，如此類推，無窮無盡，生生不息。故《繫辭傳》曰：「《易》有太極，是生兩儀，兩儀生四象，四象生八卦，八卦定吉凶，吉凶生大業。」

這種陰陽相生相合的「二分法」，宋儒邵雍闡論甚詳，其《皇極經世書》曰：「八卦相錯，然後萬物生焉。是故一分为二，二分为四，四分為八，八分为十六，十六分为三十二，三十二分为六十四。」「合之斯為一，衍之斯為萬。」程頤將之稱為「加一倍法」。

所謂「加一倍法」，顧名思義，即不斷「一分为二」的翻倍之法。邵雍利用這種記數方法，將所有卦象視作陰陽的分合，各自配上陰陽之數，並據而解釋爻、後天卦位圖之生成，留下許多精彩論說。

大儒朱熹亦對此推崇備至，讀曰：「康節其初想只是看得『太極生兩儀，兩儀生四象』。心只管在那上面轉，久之理透……自有《易》以來，只有康節說一箇物事如此齊整。」（《朱子語類》卷一百）朱熹在《周易本義》卷首收錄了九張《易》圖，其中包括先天圖四幅，並注明：「皆出邵氏，蓋邵氏得之李之才挺之，挺之得自穆修伯長，伯長得之華山希夷先生陳搏圖南者，所謂先天之學也。」

此種陰陽二分法，與電腦系統中的二進制密切相關。二進制，指一種以二分為底數，只使用0和1來表示資料與指令的記數系統。

據傳，德國數學家萊布尼茲（Gottfried Wilhelm Leib-

niz）是西方最早提出二進制系統的人，其發明與《周易》有頗深的淵源。

1701年，萊布尼茲完成了其論述二進制算法的首篇論文《數字新科學論》，但當時巴黎皇家科學院秘書長認為二進制毫無用處，拒絕發表。同年2月，萊布尼茨寫信給身在北京的法國耶穌會神父白晉述說近況，並介紹其論文的二進制數學原理。白晉回信指出，二進制與《周易》有着內在聯繫，附寄了《周易本義》收載的「伏羲六十四卦方位圖」。

萊布尼茨閱後大喜，於1703年5月回覆白晉，稱終於找到了二進制的「極大用途」，又坦言「如果未曾建立二元算術的話，哪怕研讀再長時間，也未必能夠破解伏羲圖」。其後萊布尼茨在舊作的基礎上增訂補充，撰文將二進制與伏羲圖合論，成功發表於巴黎出版的《1703年皇家科學院年鑑》。1941年，德國科學家康拉德·楚澤完成了世界上首台可編程的全自動電子計算機，其使用的正是二進制系統。

白晉曾給萊布尼茨的「伏羲六十四卦方位圖」，是一個以六十四卦排列的外圓內方卦形圖，其雛形乃「伏羲八卦方位圖」，也即是所謂的「先天卦位圖」。

邵雍《皇極經世書·觀物外篇下》曰：「（《說卦傳》）『天地定位』一節，明伏羲八卦也。」朱熹從之，於《周易本義》立「伏羲八卦圖」，又引邵雍之說為據云：「邵子曰：乾南坤北，離東坎西，震東北，兌東南，巽西南，艮西北。自震至乾為順，自巽至坤為逆。」

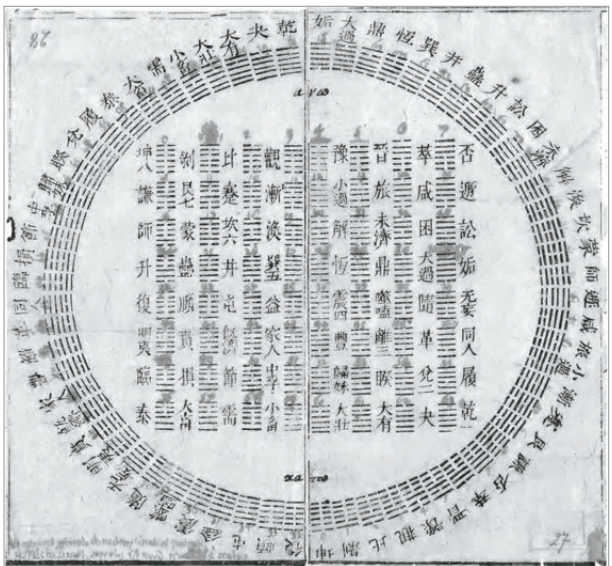
一般來說，「伏羲八卦圖」的卦位排列為：一乾、二兌、三離、四震、五巽、六坎、七艮、八坤。但邵雍主張「夫易之數，由逆而成爻」，所以將之逆推，藉以考

辨先天數理。如果結合二進制的記數方位，將陽爻計為1，陰爻計為0，則先天八卦逆數將作：坤（000）、艮（001）、坎（010）、巽（011）、震（100）、離（101）、兌（110）、乾（111）。此一排序，正與二進位由0至7的自然記數法完全一致。由此而引申的「伏羲六十四卦方位圖」，亦復如此，其逆推竟完全符合二進位由0至63的自然數列，令人震驚。

據此，電腦「二進制」的運算原理，原來與《周易》「先天卦位」的數理密合，《易》學的科學意義，亦由此可見一斑。

●謝向榮教授

香港能仁專上學院文學院院長



●伏羲六十四卦方位圖 網上圖片

仁能與賢者同榻共寢，以親近良師益友，沾染其翰墨書香。其三則見於《宋書·朱百年傳》，朱百年與孔覲交情莫逆，百年家貧，其母冬日辭世時僅着粗布單衣，沒有夾棉的衣服，百年為盡孝道，自此不衣綿帛。每逢嚴冬，便至孔覲處借宿，藉酒暖身而後醉眠。待其入睡，孔覲才輕輕為其蓋被。此典故生動展現了摯友間的體貼入微和深厚情誼。

綜上觀之，杜甫使用「共被」及「醉眠」之典故，不僅流露其渴望與李白建立手足情深的關係，更寄託了願與其攜手同行，同被而眠，受這位天才詩人的才華、學養及氣質感染與熏陶的殷切嚮往。

本文探討了杜甫與李白交遊的緣起與深情，至於杜甫如何師法李白，對其詩藝有何具體評價，且待下回分解。

●伍鈞鈞博士

香港樹仁大學中國語言文學系助理教授、副主任



李杜親如兄弟 為學詩醉眠共被

樹仁手記

李白與杜甫是唐代詩壇最為璀璨的雙子星，他們的情誼之深厚，更被後世傳為文壇一段佳話。

天寶初載，二人在東都洛陽相逢，隨後聯袂同遊梁宋及齊魯之地。彼時，李杜年歲雖相差十一載，境遇心境亦大相逕庭：李白初遭賜金放還，狂放中難掩失意；杜甫則正值壯年，躊躇滿志以求功名。儘管仕途心態迥異，卻無礙兩人相知相惜。在杜甫眼中，名滿天下、才華橫溢的李翰林是其景仰之對象；而於李白看來，杜甫則是一位勤勉純真、初露頭角的後生才俊。

某個秋高氣爽之日，李白興之所至，策馬前往魯城北拜訪隱士范十，作為「忠粉」的杜甫自然欣然隨行，並

賦詩《與李十二白同尋范十隱居》以記。詩云：「李侯有佳句，往往似陰鏗。余亦東蒙客，憐君如弟兄。醉眠秋共被，攜手日同行。更想幽處處，還尋北郭生。」詩中可見，杜甫對李白五言詩推崇備至，兩人曾以過客身份問道於東蒙山，日則攜手同遊，夜則同被而眠。這不僅是二人同遊的真實寫照，其中「醉眠共被」一語，更暗藏三個歷史典故，若探究其源，方能體悟杜甫對這段情誼的深切寄望。

首個典故源自《後漢書·姜肱傳》，史載姜肱與二弟仲海、季江，皆以孝行著聞。兄弟三人手足情深，經常同被而寢，同臥同起，極言兄弟友愛之篤。次則典故出自《吳錄》，書載孟仁少時師從南洋李肅，其母恐愛子學養未深，不足以感召賢才，遂特製厚褥大被，冀孟孟